

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 43 (1956)
Heft: 2: Industriebauten

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

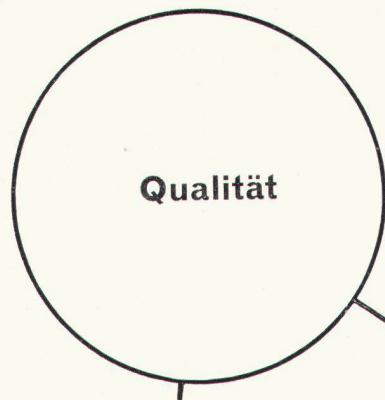
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SPEZIALFABRIK FÜR SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN

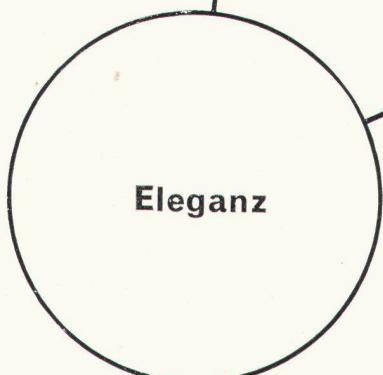


Die FRANKE-Qualität ist sprichwörtlich. Ausgesuchtes Material und modernste Arbeitsmethoden garantieren für Spitzenprodukte. Nichts wird bei der Fabrikation dem Zufall überlassen.



Zweckmäßigkeit

FRANKE-Spültische sind arbeitstechnisch ideal konstruiert und helfen mit, die Küchenarbeit auf ein Minimum zu reduzieren.



FRANKE-Spültische zeichnen sich durch bestechende Eleganz aus. Die Formen sind klar, abgewogen und damit zeitlos.

WALTER FRANKE AARBURG/AARGAU

Telephon (062) 7 41 41



Lumière maximum
Aération rationnelle
Store protégé entre les verres
Nettoyage simplifié
NOMBREUSES RÉFÉRENCES

FENÊTRE Carda
GUYOT

JAMES GUYOT SA
La Tour de Peilz, (021) 55185

JOHNSON Produkte in Drogerien, Fachgeschäften und Teppichhäusern.



Farbig – unempfindlich – hygienisch

kleidet Linoleum Zimmer, Treppen und Hallen.
 Es schmiegt sich jeder Rundung an, fließt über Kanten, in die Ecken und «sitzt» wie ein guter Maßanzug.

Die richtige JOHNSON-Pflege ist denkbar einfach und zeitsparend.

Mit JOHNSON WAX behandelt, ist Linol zuverlässig gegen Schmutz und Staub geschützt.

Die frohen Farben leuchten doppelt so frisch, und der Boden wird durch den harten, trockenen WAX-Film gleit- und trittfest.

Unsere Fachleute stehen Ihnen auf Anfrage gerne unverbindlich mit Rat und Tat zur Verfügung.

JOHNSON

JOHNSON WAX - Fabrik

E. Gasser Tel. 051 98 9188

Geroldswilerstrasse Weinlingen ZH

LANGENTHAL

Möbel Stoffe

Bei der Modernisierung unserer Hotels werden vielerorts LANGENTHAL-Möbelstoffe verwendet. Eine Prüfung unserer Muster macht dies verständlich. Sie finden eine Auslese in schönen Unistoffen, aparten Dessins und stilreinen Gobelins. LANGENTHAL bürgt für erstklassige Rohmaterialien und einwandfreie Webarbeit. Verlangen Sie im Fachgeschäft unsere Kollektion.

MÖBELSTOFFWEBEREI LANGENTHAL AG, Langenthal, Tel. (063) 2 29 86

Was immer Sie auch gewohnt sind Volltastbrett oder Zehnertastatur

Wir führen leistungsfähige Addier-Saldiermaschinen in jeder Tastbrettart in grosser Modellauswahl



schreibende Addier- und Saldiermaschinen, Einzählwerk- und Duplexmodelle, 8-, 10- und 13/14-stellig



Addier-Saldiermaschine neuester Konstruktion, 9- und 11/12-stellig

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG. ZÜRICH

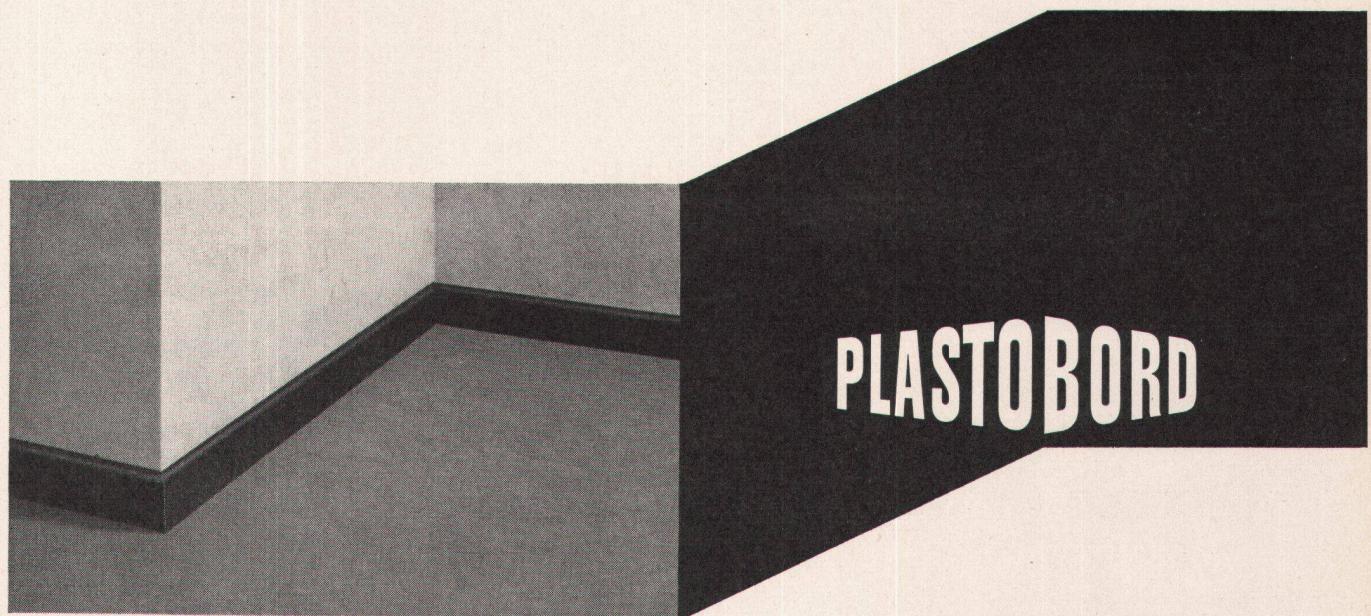
Bahnhofplatz 9

VICTORIA-Haus

Telefon (051) 27 01 33 - 27 01 34

Plastobord, die neuzeitliche Sockel-Leiste aus Plastic, wasserabstossend, öl-, fett- und weitgehend säurebeständig sowie schlagsicher.

Plastobord kann überall verwendet werden, insbesondere dort, wo Wert auf einen soliden und schönen Ausbau gelegt wird. Die Wirkung der mit Plastobord abgeschlossenen Wände ist sauber und dekorativ. Plastobord ist auch preislich äusserst günstig. Lieferbar in 8 Standardfarben. Spezialfarben können angefertigt werden.

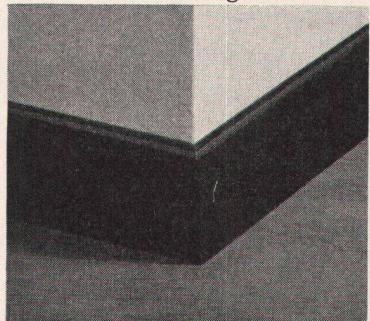


PLASTOBORD

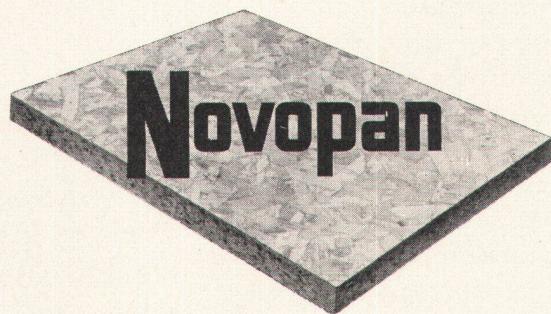
Plastobord kann durch jede Fachfirma der Bodenbelagsbranche geliefert werden. Verlangen Sie unverbindlich Offerte von

Schuster

Zürich, Bahnhofstrasse 18
St. Gallen, Multergasse 14



Wenn Sie sich
für Plastobord interessieren,
verlangen Sie
unseren Prospekt



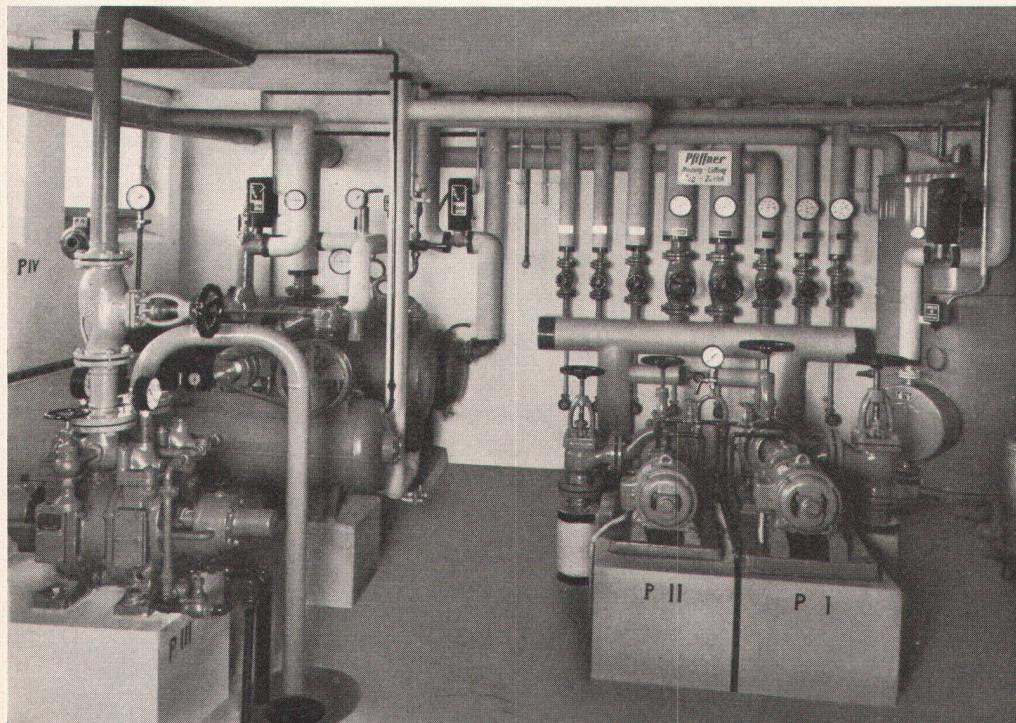
für Türen

Wandschränke

Decken

Die Vertreter unseres technischen Dienstes stehen kostenlos zu Ihrer Verfügung

Novopan AG, Klingnau Telephon 056/51335/36



Verteiler- und Regulier-Station der Heißwasserheizung in einer chemischen Fabrik

Pfiffner

Heizung - Lüftung

Zürich Tel. (051) 52 55 32

Zug Tel. (042) 4 24 97

Verlangen Sie bitte
Ingenieurbesuch und
Offerte

Pfiffner-HEISSWASSERHEIZUNG



RAFF- UND ROLLAMELLEN-STOREN

solomatic

mit LUXAFLEX-
Lamellen hergestellt

Luxaflex

ROLLADENFABRIK A. GRIESSEER AG., AADORF Telephon (052) 47112

FILIALEN

Basel	Hochwaldstr. 17	Tel. (061) 34 63 63
Bern	Brunnmattstr. 15	Tel. (031) 2 92 61
Genève	Rue de la Dôle 13	Tel. (022) 33 82 04
Lausanne	Bd. de Grancy 14	Tel. (021) 26 18 40
Luzern	Diebold-Schillingstr. 11	Tel. (041) 2 72 42
St. Gallen	Kreuzbleichestr. 16	Tel. (071) 23 14 76
Zürich	Militärstr. 108	Tel. (051) 23 73 98

VERTRETER

Chaux-de-Fonds	Réguin Serge	L.-Robert 25	Tel. (039) 2 74 83
Delémont	O. Schmid S. A.	Rue de l'Hôpital	Tel. (066) 2 16 09
Locarno-Muralto	Ghera Mario	Via Municipio	Tel. (093) 7 30 89
Olten	Spring Ad., Arch.	Dornacherstr. 15	Tel. (062) 5 25 85
Thun	Meier Hermann	Hopfenweg 8	Tel. (033) 2 25 25

PLATZMONTEURE

Winterthur	R. Fantoni	Turmhaldenstr. 12	Tel. (052) 2 61 05
Schaffhausen	A. Klingler	Kohlfirststr. 54	Tel. (053) 5 66 36

Fabrikation im Ausland:

BELGIEN

VERLIN S. A., 20, Rue de la Fraternité, Bruxelles

DEUTSCHLAND

FENESTRA-CRITTALL, Postschließfach 25/31, Düsseldorf 10

FRANKREICH

Manufacture de stores roulants GRIESSEER & CIE, 10, Avenue de Caucade, Nice

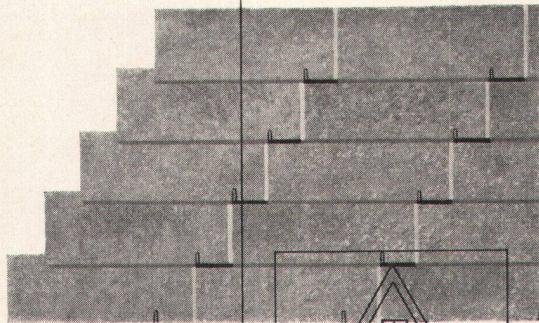
GROSS-BRITANNIEN

und Commonwealth: The CRITTALL MANUFACTURING CO. Ltd., Braintree/Essex

ITALIEN

S. p. Az. Italiana Manifatture GRIESSEER Camerlata-Como

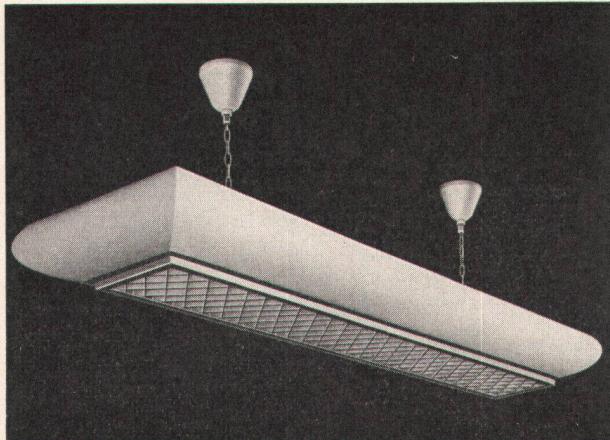
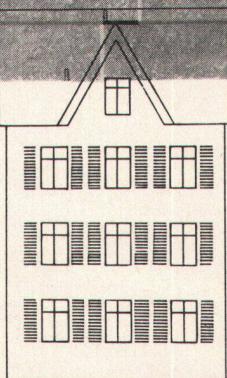
Schiefer



sind das zuverlässige Material für eine sturm-sichere Bedachung oder für eine wetterfeste Fassaden-verkleidung; beide bieten besten Gebäude-schutz. Die hübschen Schieferfarben und die verschiedenen Ein-deckungsarten erlauben gute bauliche Wirkungen.

Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 41555



Pendelleuchte Nr. 81.612

**WIRKUNGSVOLLE LEUCHTE
VOLLendet in Form und Linie**

Verlangen Sie den Besuch unserer Lichttechniker; sie werden Ihnen Ihre Beleuchtungsprobleme zweckmäßig lösen.



KARL GYSIN & CO., BASEL
Fabrik technischer Leuchten
Lothringerstr. 30 Tel. (061) 237864

**CAIRO UNIVERSITY
FACULTY OF ENGINEERING
GIZA / EGYPT**

Applications are invited for two posts of Assistant Professor of:

- 1) Architectural Design
- 2) Architectural Construction – Working Drawings and Building Construction

at the Architectural Department, Faculty of Engineering, Cairo University, Egypt.

Minimum Requirements:

- 1 – Candidates must possess the highest degree in Architecture awarded by a recognized university or institute.
- 2 – Candidates should have adequate practical experience and have published important contributions.
- 3 – Candidates should be capable of delivering lectures in clear well-pronounced English.

Appointment shall be by contract for two calendar years renewable thereafter for five years if desired. Salary offered from £E 720 to 1080 basic plus 360 expatriation allowance and £E 75 high cost of living allowance per annum. Higher basic salaries may be considered in cases of outstanding qualifications.

Full particulars of age, academic qualifications, architectural and teaching experience, recent scientific and architectural publications and contributions should reach the Dean of the Faculty by registered mail before 1st March 1956.

SA 4248 Z

BAUAMT II

Wettbewerb

zur Erlangung von Plänen für eine Schulanlage der Sekundar- und Primarschule mit zwei Turnhallen und einem Doppelkindergarten an der Buchlernstraße in Zürich 9 – Altstetten

Einlieferungsfrist: 2. Mai 1956

Der Stadtrat von Zürich eröffnet unter den in der Stadt Zürich verbürgerten oder mindestens seit 1. Februar 1954 niedergelassenen Architekten einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau einer Schulhausanlage an der Buchlernstraße in Zürich 9 – Altstetten. Im übrigen finden die Grundsätze des SIA für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben vom 18. Oktober 1941 sowie das Einlageblatt zu Formular 101 des SIA Anwendung.

Die Unterlagen können gegen Entrichtung des Betrages von Fr. 30.– auf der Kanzlei des Hochbauamtes der Stadt Zürich, Amtshaus IV, 3. Stock, Uraniastraße 7, jeweils vormittags von 8 bis 11 Uhr bezogen werden.

Der Betrag wird Bewerbern, die nachträglich auf die Beteiligung verzichten und die Unterlagen in unverschriftem Zustand bis spätestens 3. April 1956 zurückgeben, gegen Abgabe der Depotquittung zurückerstattet.

Zürich, den 18. Januar 1956

Hochbauamt der Stadt Zürich

Unser Farbberatungsdienst



Mit der prompten Belieferung der Kunden betrachten wir unsere Aufgabe keineswegs als erfüllt.

Wir liefern nicht nur die bekannten Farb- und Lackprodukte unserer Firma, sondern sind auch für deren richtige Anwendung besorgt.

Dazu steht Ihnen unser Farbberatungsdienst zur Verfügung, der auf Grund der Erfahrungen unserer Experten und neuesten Forschungsergebnisse der Laboratorien, die in jedem einzelnen Fall und für jeden besondern Gegenstand zutreffende Wahl des Produktes, sowie die anzuwendende Oberflächen- und Anstrichtechnik zu bestimmen vermag.

Damit sparen wir unseren Kunden Zeit und
Geld, Mühe und Verdruss.

Für den Auftraggeber bedeuten die Empfehlungen unseres Farbberatungsdienstes wesentliche Anhaltspunkte seiner Entscheidung und stellen deshalb auch seitens der Firma eine Dienstleistung dar, die weit über die Lieferung der chemischen Produkte unserer Firma hinausgeht und zudem kostenlos erfolgt.

Deshalb: rufen Sie Tel. **051/524414-16** an oder verlangen Sie unter Angabe Ihrer besonderen Wünsche eine Offerte. Es ist Ihr Vorteil, wenn Sie unsere Dienste in Anspruch nehmen und wir Ihnen bei wesentlichen und weittragenden Entscheidungen mit unserem Rat behilflich sein können.

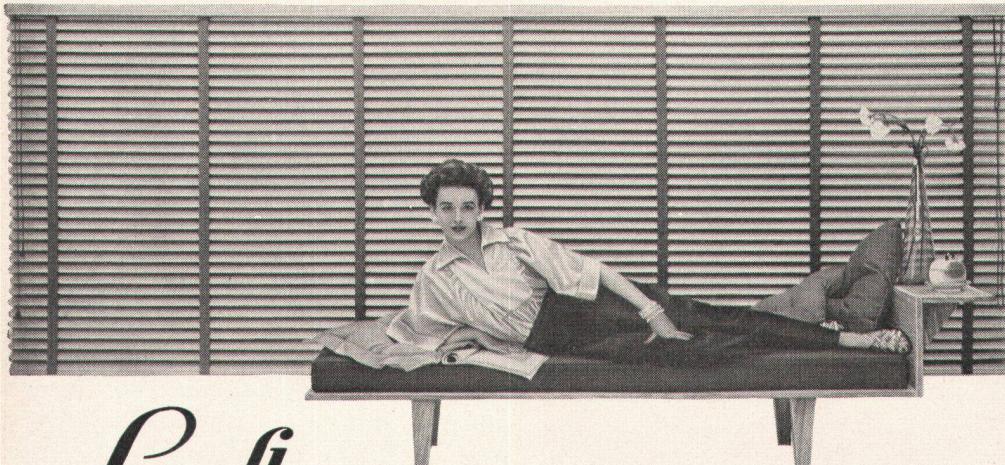
HEINRICH WAGNER & CO.

Chemische Werke

Zürich 48 Werdhölzlistrasse 79

Telephon 051/524414-16

Bei Verwendung von Jalousien verlangen Sie



Luxaflex

Gesetzlich geschützt

ALUMINIUM LAMELLEN UND VINYL-PLASTIK STEGBÄNDER

Jalousien aus Luxaflex-Material eignen sich für jeden Raum, wie er auch gebaut und eingerichtet sein mag. Es ist die einzige Fensterverkleidung, die eine beliebige Licht- und Luftrégulierung gestattet; Luxaflex Jalousien vervollständigen das Innere eines Raumes auf höchst geschmackvolle Weise und sind bei müheloser Pflege jahrzehntelang haltbar. Bei Luxaflex haben Sie eine Auswahl von 165 herrlichen Farbkombinationen.

Jalousien aus Luxaflex werden nur von besten schweizerischen Fachfirmen hergestellt. Bitte verlangen Sie weitere Auskünfte und Bezugsquellenliste.

HUNTER DOUGLAS HOLLAND;

BRIEFADRESSE FÜR

DIE SCHWEIZ:

NÜSCHELERSTRASSE 9

ZÜRICH



Elastische
Aluminium Lamellen

Sie sind elasto-gehärtet und schnappen, selbst wenn man sie zum rechten Winkel biegt, immer in die gerade Lage zurück. Die Politur oxydiert nicht, blättert nicht ab, bricht und verblasst nicht.



Mühelose
Pflege

Ein feuchtes Tuch entfernt selbst die hartnäckigsten Flecken. Die Plastik Stegbänder bleiben stets wie neu, sie schrumpfen und dehnen sich nicht und verblassen niemals.

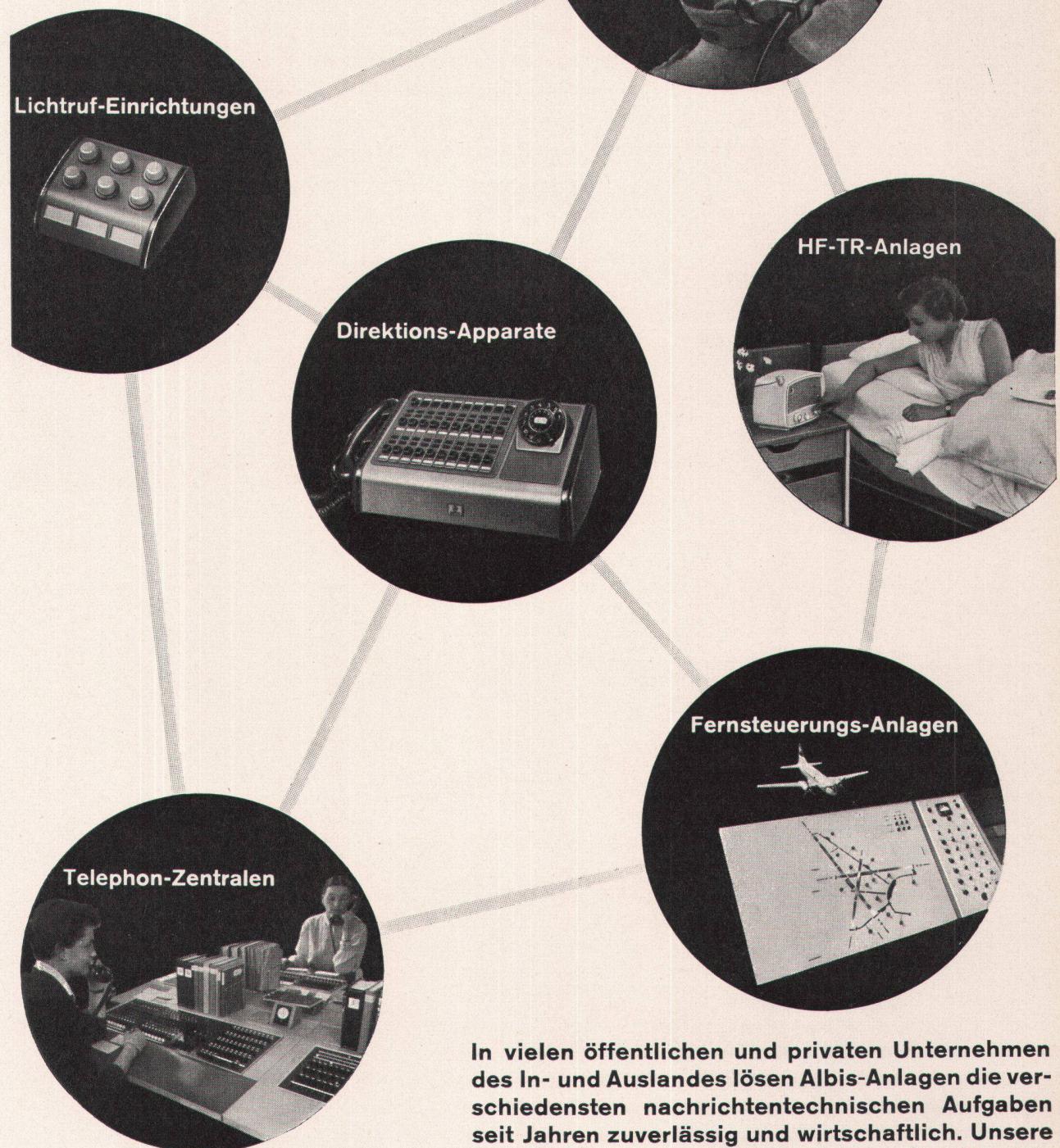


Achten Sie auf
die Schutzmarke

Beim Kauf von Jalousien achten Sie bitte darauf, dass jede Lamelle das Luxaflex-Schutzeichen („sichtbar-unsichtbar“) „Visible-invisible“ trägt. Es ist Ihre Garantie für die einzigartige Qualität.



TELEPHONIE-HOCHFREQUENZ



In vielen öffentlichen und privaten Unternehmen des In- und Auslandes lösen Albis-Anlagen die verschiedenen nachrichtentechnischen Aufgaben seit Jahren zuverlässig und wirtschaftlich. Unsere Fachleute beraten auch Sie gerne unverbindlich.

ALBISWERK ZÜRICH AG. ALBISRIEDERSTRASSE 245 ZÜRICH 47
VERTRETUNGEN IN BERN, LAUSANNE UND ZÜRICH

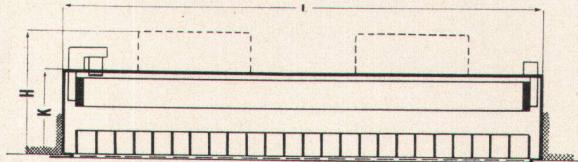
Architekten und Baufirmen

schätzen unseren speziellen Bau-Beratungsdienst und die genauen Detailzeichnungen für jeden Beleuchtungskörper, mit allen für die Konstruktion und Bauprojektierung notwendigen Massen (Aussparungen, Anschlusstellen etc.). Diese Zeichnungen haben sich bewährt! Sie sind beim baulichen Disponieren von grösstem Nutzen - verlangen Sie deshalb rechtzeitig unsere Ratschläge und Unterlagen.



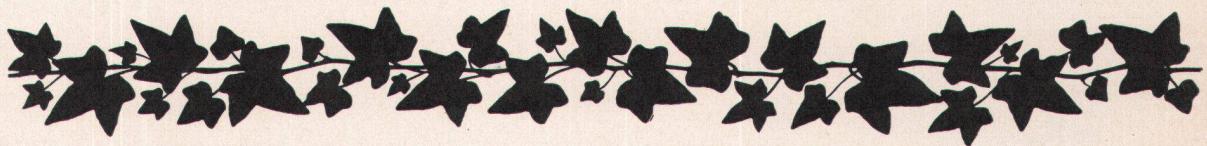
Aluminium-Licht AG.
Zürich
Uraniastrasse 16
Telefon (051) 23 77 33

Licht ist unsere Stärke

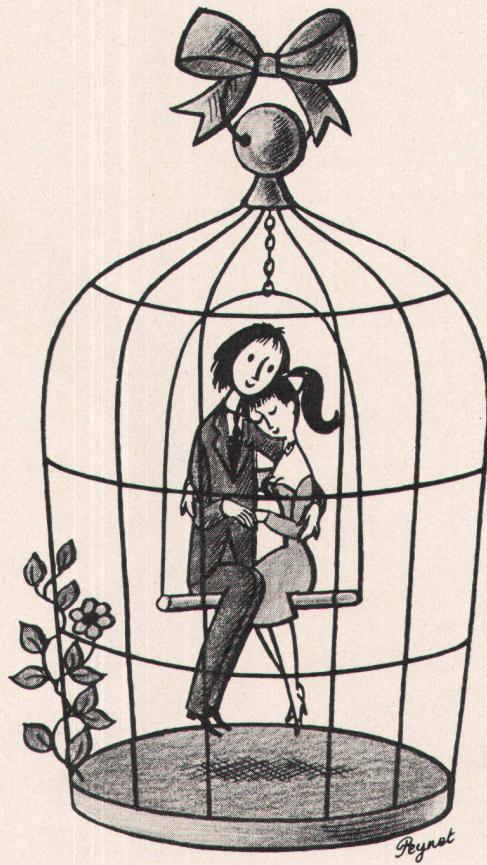


2 Millionen m²
JURASIT-Edelputz
im Zeitraum von 3 Jahren

Ein Beweis unserer Leistungsfähigkeit und der Zufriedenheit unserer Kunden



Glückliches Wohnen



Besuchen Sie Großbritanniens führende Schau für Wohn- und Haushaltbedarf. Diese maßgebende Ausstellung wird seit fünfzig Jahren alljährlich im März eröffnet.

Sie ist riesengroß: auf über 60 000 m² unter einem Dache sehen Sie: Modernes Wohnen ★ Bau- und Gartenartikel ★ Kühlchränke ★ Möbel und Stoffe Schönheitspflege ★ Haushaltapparate ★ Stricken und Stickerei ★ Heizung und Beleuchtung ★ Innendekoration ★ Sanitäre Anlagen ★ Gärten ★ Radio und Fernsehen ★ Mode ★ Freizeit und Erholung ★ Ernährung ★ Kinder.

Alle führenden Fabrikanten stellen aus, und drei Viertel von ihnen wünschen ihre Exportverbindungen auszudehnen. Gewandte Dolmetscher stehen gratis zu Ihren Diensten.

Prospekte durch Ihr Reisebüro, SWISSAIR, BEA oder direkt von

The Daily Mail IDEAL HOME EXHIBITION
New Carmelite House, London, E.C. 4
Senden Sie mir bitte den Prospekt mit
Vorzugsbon für ausländische Besucher

Name: _____
Adresse: _____

Werk

The Daily Mail
IDEAL HOME
Ausstellung
LONDON 6.-31. März 1956

10 bis 22 Uhr (sonntags und Karfreitag geschlossen)



WIE VIELE HABEN SIE KENNENGELERNT?

Sicher eine ganze Reihe. Jeder hatte seine Vorzüge und Schwächen. Und doch existiert der ideale Klemmstift

KOH-I-NOOR VERSATIL

der Bleistift für Ihre Ansprüche

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



PragoExport

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA II, JUNGMANOVA 34
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellennachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH

PHILIPS

löst jedes
Beleuchtungs-
problem

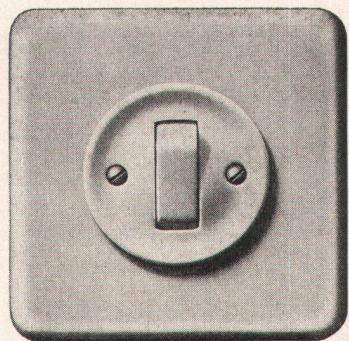
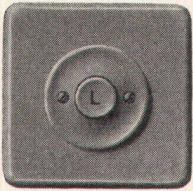
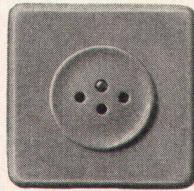
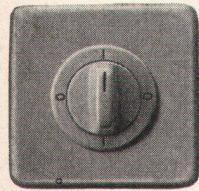
PHILIPS

für Licht
und
Beleuchtung

PHILIPS AG Zürich
Lichttechnisches Büro
Telefon (051) 25 86 10

GARDY

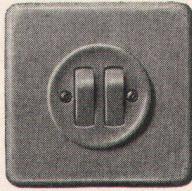
für die Architektur von heute



ELEKTRO-MATERIAL AG

Generalvertretung in Zürich, Basel
Bern, Genf, Lausanne, Lugano

Der neue Schalter
mit elastischer
Befestigung macht
alle Einstellungen
überflüssig



NATURSTEINVERKLEIDUNG «SALIR»

Gespaltene Natursteinstreifen mit bewegt-rauher Oberfläche und maschinell bearbeiteten Kanten • Wetterfestes, unverwüstliches Material für Außenverkleidungen von Hausfassaden, Ladenfronten, Hauseingängen, Pfeilerverkleidungen, Durchfahrten usw. • Spezialprospekt und Offerten versetzt oder unversetzt durch:

SPONAGEL & CO. ZÜRICH

Sihlquai 139-143
Tel. (051) 42 76 00



Mit profilierten
PERFEKT
Armierungsnetzen
+ Pat.

besser, billiger
und rascher bauen!
Mehr als 50% Gewichtersparnis
Ausführlicher Katalog mit Berechnungstabellen durch:
EMIL HITZ
Fabrik für Drahtgeflechte
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50
Zweigbetrieb Basel:
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92



BELCO
SANITÄRE APPARATE
WEISS UND FARBIG
(Aufnahme aus unserer Ausstellung)

belco

Sanitäre Apparate AG. Zürich
Stauffacherquai 42, Tel. (051) 23 86 60



Der neue Spachtel-Belag

ist

druckfest und widerstandsfähig	
fugenlos	hygienisch
elastisch	leicht zu reinigen
staubfrei	vollkommen säurefrei

geeignet für

Büros	Anstalten
Spitäler	Ateliers
Schulen	Wohnbauten usw.

Euböolithwerke AG., Olten

Telephon (062) 5 23 35

Seifenspender Nr. 7970

Der Seifen-spender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von $\frac{1}{2}$ Liter. Seit Jahren tausendfach im Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonett-verschluss oder durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubar.



Seifenspender «Kongress»

Der Seifen-spender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von $\frac{1}{4}$ Liter. Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubar.



Nyffenegger & Co.
Zürich-Oerlikon
Metallgiesserei
+ Armaturenfabrik
Tel. 051 46 64 77

Zu beziehen durch den sanitären Grosshandel



S.A. **WALO BERTSCHINGER** A.G.

Geleisebau
Industrieboden
Strassenbau
Tiefbau